

« حوار بين الزائر وسائق سيارة الأجرة »

عربی نهم

ردیف	سوالات
۱	ترجمه صحیح جمله « هُما كانا يَأْكُلَانِ الطعام في المزرعة أنا أَشْتَغَلُ في بيتي » کدام گزینه است؟ الف- آن ها در مزرعه غذا می خوردند ومن در خانه ام کار می کردم ☐ ب- آن ها در مزرعه غذا خوردند ومن در خانه کار می کنم ☐ ج- آن ها در مزرعه غذا خورده بودند ومن در خانه ام مشغولم ☐ د- آن ها در مزرعه غذا خواهند خورد ومن در خانه ام کار خواهم کرد ☐
۲	کدام جمله نادرست است؟ الف- دَلِيلُ الْمُتَحَفِ يَشْتَغَلُ في مصنع الأبواب والنوافذ ☐ ب- البطارية مَخْزَنُ الكهرباء في السيارة ☐ ج- بَيْتُ اللَّهِ في مكة المكرمة ☐ د- إِسْتَخْرَجَ الفلاحون ماء من البئر للزراعة ☐
۳	عبارت « حَفْرَةٌ عَمِيقَةٌ في فيها ماءٌ أَوْ غَيْرُهُ » کدام گزینه کامل می کند؟ الف- الأرض، البيت ☐ ب- المخزن، الكهرباء ☐ ج- المتحف، البئر ☐ د- البئر، الأرض ☐
۴	ترجمه کدام عبارت درست است؟ الف- كانا يَأْكُلَانِ الطعام: غذا می خوردند ☐ ج- كانوا يَصْنَعُونَ: می سازند ☐

	ب- كانوا يعملون: انجام می دادید ☐ د- كانوا يسمعون: می شنوند ☐
۵	برای سوال « كَمْ رِيالًا تَأْخُذُ مِنَّا؟ » کدام پاسخ مناسب است؟ الف- الأجرة غالية ☐ ج- أربعين ريالاً ☐ ب- نحن ثلاثة أشخاص ☐ د- العاشرة تماماً ☐
۶	ترجمه عبارت « لا شُكْرَ على الواجب » کدام گزینه است؟ الف- وظیفه بود ☐ ب- واقعاً متشکرم ☐ ج- خوش آمدیم ☐ د- در خدمت شما هستم ☐
۷	ترجمه کدام کلمه نادرست است؟ الف- بئر: چاه ☐ ب- دليل: راهنما ☐ ج- متحف: کارگاه ☐ د- نقود: پول ها ☐
۸	مَكَانٌ يَسْتَخْرِجُ النَّاسُ مِنْهَا الْمَاءَ؟ الف- مُسْتَوْصَف ☐ ج- جسر ☐ ب- جامعة ☐ د- بئر ☐
۹	ترجمه ی صحیح عبارت « فِى وَطَنِ كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِى الْمَصْنَعِ .. » در کدام گزینه آمده است؟ الف- در کشورم در مزرعه کار می کردم. ☐ ب- در کشورم در کارخانه کار می کردم. ☐ ج- در کشورم در کارخانه کار می کنم. ☐ د- در کشورم در کارخانه مشغول کار هستم. ☐
۱۰	ترجمه ی لغات « مُكْرَم - تَعَالَ - إِدْخَالَ - كُنْتُ أَشْتَغِلُ » به ترتیب در کدام گزینه آمده است ؟ الف) گرامی داشته شده - بیا - داخل کردن - کار می کردم ☐ ب) محترم - بیا - وارد کردن - کارکرده بودم ☐ ج) گرامی - بلند مرتبه - داخل کردن - کار می کردم ☐ د) گرامی داشته شده - بیا - داخل کردن - کار کردم ☐
۱۱	برای سوال « هل رأيتَ المتحفَ حتَّى الآنَ ؟ » کدام پاسخ نادرست است؟ الف) ما عندی فرصة ☐ ب) لا . ما رأيته ☐ ج) نعم ذهبتُ إليه ☐ د) نعم . لا بأس ☐
۱۲	ترجمه عبارت « الطلاب كانوا يدرسون بِدَقَّة . » کدام است ؟ دانش آموزان بدقت ... الف) درس می خوانند ☐ ب) درس خوانده بودند ☐ ج) درس می خواندند ☐ د) درس خواندند ☐



پاسخنامه تشریحی درس ۸ عربی نهم

۱- گزینه «الف» ☒

الف): درست، با توجه به معنی جمله: آن ها در مزرعه غذا می خوردند ومن

در خانه ام کار می کردم معنی کانا یا کلان: می خوردند، اشتغل: کار می کردم
(ب) : نادرست، با توجه به معنی جمله: آن ها در مزرعه غذا می خوردند و من
در خانه ام کار می کردم معنی کانا یا کلان: می خوردند، اشتغل: کار می کردم
(ج): نادرست، با توجه به معنی جمله: آن ها در مزرعه غذا می خوردند و من در
خانه ام کار می کردم معنی کانا یا کلان: می خوردند، اشتغل: کار می کردم
(د) : نادرست، با توجه به معنی جمله: آن ها در مزرعه غذا می خوردند و من
در خانه ام کار می کردم معنی کانا یا کلان: می خوردند، اشتغل: کار می کردم

۲- گزینه «الف» ❑

الف): نادرست، راهنمای موزه در کارگاه در و پنجره کار می کند

(ب) : درست، باتری انبار برق در ماشین است.

(ج): درست، خانه خدا در مکه مکره است.

(د) : درست، کشاورزان آب را از چاه برای کشاورزی استخراج کردند

۳- گزینه «د» ❑

الف) الأرض، البیت: نادرست، با توجه به ترجمه جمله: چاه گودای عمیقی در
زمین است که در آن آب یا غیره است کلمه مناسب به ترتیب البئر: چاه، الأرض:
زمین است.

(ب) المتحف، البئر: نادرست، با توجه به ترجمه جمله: چاه گودای عمیقی در زمین
است که در آن آب یا غیره است کلمه مناسب به ترتیب البئر: چاه، الأرض: زمین
است.

(ج) المخزن، الكهرباء: نادرست ، با توجه به ترجمه جمله: چاه گودای عمیقی در
زمین است که در آن آب یا غیره است کلمه مناسب به ترتیب البئر: چاه، الأرض:
زمین است.

(د) البئر ، الأرض: درست ، با توجه به ترجمه جمله: چاه گودای عمیقی در زمین
است که در آن آب یا غیره است کلمه مناسب به ترتیب البئر: چاه، الأرض: زمین
است.

۴- گزینه «الف» ❑

الف: کانا یا کُلان الطَّعام: غذا می خورند: درست ، با توجه اینکه کان قبل از فعل
مضارع آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود.

ب: کانوا یعملون: انجام می دادید: نادرست ، با توجه اینکه کان قبل از فعل
مضارع آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود. معنای صحیح آن:
کار می کردند.

(ج) کانوا یصنعون: می سازند: نادرست ، با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع
آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود. معنای صحیح آن:
می ساختند.

(د) کانوا یسمعون: می شنوند: نادرست ، با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع
آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود. معنای صحیح آن:
می شنیدند

۵- گزینه «ج» ❑

الف: الأجرة غالية: نادرست، در پاسخ به سوال «کم ریالا تاخذ منا: چند ریال از ما
می گیری؟ جواب أربعین ریالا: چهل ریال نه الأجرة غالية: کرایه گران است

ب: نحن ثلاثة أشخاص: نادرست، در پاسخ به سوال «کم ریالا تاخذ منا:چند ریال ازما می گیری؟ جواب أربعين ریالا:چهل ریال نه نحن ثلاثة أشخاص: ما سه نفر هستیم

ج: أربعين ریالا: درست، در پاسخ به سوال «کم ریالا تاخذ منا:چند ریال ازما می گیری؟ جواب أربعين ریالا:چهل ریال

د: العاشرة تماماً: نادرست در پاسخ به سوال «کم ریالا تاخذ منا:چند ریال ازما می گیری؟ جواب أربعين ریالا:چهل ریال نه العاشرة تماماً: ده تمام است.

۶- گزینه «الف» ☒

الف: وظیفه بود: درست، ترجمه عبارت «لا شُكْرَ على الواجبِ»: وظیفه بود
ب: واقعاً متشکرم: نادرست، ترجمه عبارت «لا شُكْرَ على الواجبِ»: وظیفه بود نه واقعاً متشکرم

ج: خوش آمدیم: نادرست، ترجمه عبارت «لا شُكْرَ على الواجبِ»: وظیفه بود نه خوش آمدیم

د: در خدمت شما هستیم: نادرست، ترجمه عبارت «لا شُكْرَ على الواجبِ»: وظیفه بود نه در خدمت شما هستیم

۷- گزینه «ج» ☒

الف: بئر: چاه: درست

ب: دليل: راهنما: درست.

ج: متحف: کارگاه: نادرست، معنی درست متحف: موزه نه کارگاه.

د: نقود: پول ها: درست،

۸- گزینه «د» ☒

الف: مُسْتَوَصَف: نادرست، ترجمه مَكَانٌ يَسْتَخْرِجُ النَّاسُ مِنْهَا الْمَاءَ: مکانی مردم از آن آب استخراج می کنند؟ کلمه البئر: چاه نه مستوصف: بیمارستان

ب: جامعة: نادرست ترجمه مَكَانٌ يَسْتَخْرِجُ النَّاسُ مِنْهَا الْمَاءَ: مکانی مردم از آن آب استخراج می کنند؟ کلمه البئر: چاه نه جامعة: دانشگاه

ج: جسر: نادرست، ترجمه مَكَانٌ يَسْتَخْرِجُ النَّاسُ مِنْهَا الْمَاءَ: مکانی مردم از آن آب استخراج می کنند؟ کلمه البئر: چاه نه جسر: پل

د: بئر: درست، ترجمه مَكَانٌ يَسْتَخْرِجُ النَّاسُ مِنْهَا الْمَاءَ: مکانی مردم از آن آب استخراج می کنند؟ کلمه البئر: چاه

۹- گزینه «ب» ☒

الف: در کشورم در مزرعه کار می کردم.

: نادرست، با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود، معنی صحیح آن: در کشورم در کارخانه کار می کردم

ب: در کشورم در کارخانه کار می کردم:

درست، با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود، معنی صحیح آن: در کشورم در کارخانه کار می کردم

ج: در کشورم در کارخانه کار می کنم.

: نادرست، با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود، معنی صحیح آن: در کشورم در کارخانه کار می کردم

د: در کشورم در کارخانه مشغول کار هستم:

نادرست ، با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت ماضی استمراری فارسی معنا می شود، معنی صحیح آن: در کشورم در کارخانه کار می کردم

۱۰- گزینه «الف» ❑

الف: گرامی داشته شده - بیا - داخل کردن - کار می کردم: درست.

ب: محترم - بیا - وارد کردن - کارکرده بودم نا درست.

ج: گرامی - بلند مرتبه - داخل کردن - کار می کردم: نادرست.

د: گرامی داشته شده - بیا - داخل کردن - کار کردم : نادرست.

۱۱- گزینه «د» ❑

الف) ما عندی فرصة: فرصتی ندارم. ، درست.

ب): لا . ما رأيتُه: نه آن را ندیدم ، درست.

ج): نعم ذهبْتُ إليه : بله رفتم بسوی او ، درست.

د): نعم . لا بأس: بله اشکالی ندارد نادرست.

۱۲- گزینه «ج» ❑

الف): درس می خوانند با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت

ماضی استمراری فارسی معنا می شود درس می خواندند نادرست

ب) : درس خوانده بودند با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت

ماضی استمراری فارسی معنا می شود درس می خواندند نادرست

ج) : درس می خواندند با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت ماضی

استمراری فارسی معنا می شود درس می خواندند درست

د) درس خواندند با توجه اینکه کان قبل از فعل مضارع آمده بصورت ماضی

استمراری فارسی معنا می شود درس می خواندند نادرست